



**RAAD VAN
DE EUROPESE UNIE**



16501/12

(OR. en)

PRESSE 480

PR CO 64

PERSMEDEDELING

3201e zitting van de Raad

Onderwijs, Jeugdzaken, Cultuur en Sport

Brussel, 26 en 27 november 2012

Voorzitter **de heer George Demosthenous**
Minister van Onderwijs en Cultuur van Cyprus

P E R S

Wetstraat 175 B – 1048 BRUSSEL Tel.: +32 (0)2 281 7040 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

16501/12

1
NL

Voornaamste resultaten van de Raadszitting

Onderwijs

De Raad heeft nota genomen van de stand van zaken met betrekking tot het voorstel voor een verordening tot vaststelling van het programma "Erasmus voor iedereen" (2014-2020).

De Raad heeft een politiek akkoord bereikt over een aanbeveling betreffende de validatie van niet-formeel en informeel leren.

De Raad heeft voorts conclusies aangenomen over geletterdheid en over de bijdrage van onderwijs en opleiding aan economisch herstel, groei en banen.

Cultuur en audiovisueel beleid

De Raad een partiële algemene oriëntatie bereikt over het voorstel voor een verordening tot vaststelling van het programma "Creatief Europa".

De Raad heeft conclusies aangenomen over cultuurbeheer en over een Europese Strategie voor een beter internet voor kinderen.

De Raad heeft nota genomen van een voortgangsverslag van het voorzitterschap over het voorstel voor een besluit tot vaststelling van een actie van de Unie voor het evenement "Culturele Hoofdsteden van Europa" voor de periode 2020 tot 2033.

Jeugdzaken

De Raad heeft **een resolutie** aangenomen over het overzicht van de **gestructureerde dialoog met jongeren over de deelname van jongeren aan het democratische leven in Europa**.

De Raad heeft ook het **gezamenlijk verslag 2012 van de Raad en de Commissie betreffende de uitvoering van het nieuwe kader voor Europese samenwerking in jeugdzaken (2010 - 2018)** aangenomen.

Voorts heeft de Raad **conclusies** aangenomen over de participatie en **sociale inclusie van jongeren, met de nadruk op jongeren met een migrantenachtergrond**.

Sport

De Raad heeft **conclusies** aangenomen over:

- **het versterken van de feitenbasis voor het uitstippelen van sportbeleid;**
- **het stimuleren van gezondheidsbevorderende lichaamsbeweging.**

De Raad heeft tevens de drie **EU-vertegenwoordigers** in het stichtingsbestuur van het **Wereldantidopingagentschap (WADA)** aangewezen voor de periode 2013-2015.

INHOUD¹

DEELNEMERS.....	6
 BESPROKEN PUNTEN	
ONDERWIJS.....	9
"ERASMUS VOOR IEDEREEN".....	9
Geletterdheid.....	10
De bijdrage van onderwijs en opleiding aan economisch herstel.....	10
Validering van niet-formeel en informeel leren.....	12
Diversen.....	14
CULTUUR EN AUDIOVISUEEL BELEID.....	16
Programma Creatief Europa.....	16
Culturele Hoofdsteden van Europa.....	17
Cultuurbeheer.....	18
Een beter internet voor kinderen.....	18
Diversen.....	20
JEUGDZAKEN.....	21
Deelname van jongeren aan het democratische leven in Europa.....	21
EU-jeugdverslag 2012.....	22
Sociale inclusie van jongeren.....	22
Diversen.....	24

¹

- Wanneer de Raad verklaringen, conclusies of resoluties heeft aangenomen, wordt dat in de titel van het betrokken punt vermeld. De aangenomen teksten staan tussen aanhalingstekens.
- De documenten waarvan het nummer in de tekst wordt genoemd, staan op de internetsite van de Raad <http://www.consilium.europa.eu>.
- Besluiten ten aanzien waarvan verklaringen voor de Raadsnotulen zijn afgelegd die beschikbaar zijn voor het publiek, zijn aangegeven met een asterisk; de tekst van de verklaringen staat op de bovengenoemde internetsite van de Raad en is ook verkrijgbaar bij de Persdienst.

SPORT	25
Feitenbasis voor het uitstippelen van het sportbeleid	25
Manipuleren van sportuitslagen	25
Gezondheidsbevorderende lichaamsbeweging	27
Jaarlijkse Europese week van de sport.....	28
Dopingbestrijding	29
Diversen	30

ANDERE GOEDGEKEURDE PUNTEN

CULTUUR

- Archieven in Europa en de uitdagingen van het digitale tijdperk..... 31

INTELLECTUELE EIGENDOM

- Toegang tot boeken voor personen met een leesbeperking - Wereldorganisatie voor de intellectuele eigendom
- 31

BUITENLANDSE ZAKEN

- Ontneming van vermogensbestanddelen - Egypte en Tunesië
- 31

EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE

- Zitting van de EER-Raad (Brussel, 26 november)
- 32

ENERGIE

- Permanente Partnerschapsraad EU-Rusland..... 32
- Besluit van de ministerraad van de Energiegemeenschap/Moldavië..... 32

BENOEMINGEN

- Comité van de Regio's..... 32

DEELNEMERS**België:**

de heer Pascal SMET

de heer Olivier BELLE

Vlaams minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel
plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger**Bulgarije:**de heer Vezhdi RASHIDOV
mevrouw Petya EVTIMOVA
de heer Lazar KAMENOVminister van Cultuur
viceminister van Onderwijs, Jeugd en Wetenschappen
viceminister van Lichamelijke Opvoeding en Sport**Tsjechië:**de heer Petr FIALA
mevrouw Alena HANÁKOVÁminister van Onderwijs, Jeugdzaken en Sport
minister van Cultuur**Denemarken:**

de heer Jonas BERING LIISBERG

plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

Duitsland:de heer Georg SCHÜTTE
mevrouws Martina MUENCH
de heer Guido PERUZZOstaatssecretaris
minister van Onderwijs van de deelstaat Brandenburg
plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger**Estland:**de heer Jaak AAVISKO
de heer Rein LANGminister van Onderwijs en Wetenschappen
minister van Cultuur**Ierland:**de heer Ruairi QUINN
mevrouw Frances FITZGERALD
de heer Michael RINGminister van Onderwijs en Vaardigheden
minister van Kinder- en Jeugdbeleid
onderminister bij het ministerie van Vervoer, Toerisme en Sport, belast met Toerisme en Sport
minister van Kunst, Nationaal Erfgoed en het Gaelische Taalgebied

de heer Jimmy DEENIHAN

Griekenland:de heer Konstantinos ARVANITOPOULOS
de heer Andreas PAPASTAVROU
de heer Athanasios KYRIAZISminister van Onderwijs, Eredienst, Cultuur en Sport
plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger
staatssecretaris, ministerie van Onderwijs**Spanje:**de heer José Ignacio WERT ORTEGA
de heer Miguel CARDENAL CARROminister van Onderwijs, Cultuur en Sport
voorzitter van de Hoge Raad voor Sport (rang van staatssecretaris)
plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger
minister van Onderwijs, Cultuur en Sport van de Autonome Gemeenschap van Cantabriëde heer José Pascual MARCO MARTINEZ
de heer Miguel Angel SERNA OLIVEIRA**Frankrijk:**mevrouw Aurelie FILIPPETTI
de heer George PAU-LANGEVINminister van Cultuur en Communicatie
minister onder de minister van Onderwijs, belast met de Bevordering van de schoolprestaties
minister van Sport, Jeugd, Volksonderwijs en Verenigingsleven

mevrouw Valérie FOURNEYRON

Italië:de heer Francesco PROFUMO
de heer Marco PERONACIminister van Onderwijs, Universiteiten en Onderzoek
plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger**Cyprus:**de heer Giorgos DEMOSTHENOUS
mevrouw Olympia STYLIANOUminister van Onderwijs en Cultuur
secretaris-generaal, ministerie van Onderwijs en Cultuur**Letland:**mevrouw Lauma SĪKA
de heer Juris ŠTĀLMEISTARSstaatssecretaris
plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

Litouwen:

de heer Gintaras STEPONAVIČIUS
 mevrouw Audra MIKALAUŠKAITE
 de heer Gintaras VYŠNIAUSKAS

minister van Onderwijs en Wetenschappen
 viceminister van Sociale Zekerheid en Arbeid
 viceminister van Binnenlandse Zaken

Luxemburg:

mevrouw Octavie MODERT

minister van Cultuur, minister van Betrekkingen met het Parlement, minister van Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister-president, gedelegeerd minister van Ambtenarenzaken en Administratieve Hervorming
 minister van Landbouw, Wijnbouw en Plattelandsontwikkeling, minister van Sport, gedelegeerd minister van Solidaire Economie
 plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

de heer Romain SCHNEIDER

mevrouw Michèle EISENBARTH

Hongarije:

de heer Zoltán BALOG

staatssecretaris, ministerie van Ambtenarenzaken en Justitie
 parlementair staatssecretaris, ministerie van Defensie
 plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

de heer Istvan SIMICSKÓ
 de heer Olivér VÁRHELYI

Malta:

de heer Mario de MARCO
 de heer Clyde PULI

minister van Toerisme, Cultuur en Milieubeheer
 staatssecretaris voor Jeugdzaken en Sport

Nederland:

mevrouw Jet BUSSEMAKER
 de heer Derk OLDENBURG

minister van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap
 plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

Oostenrijk:

de heer Norbert DARABOS
 mevrouw Claudia SCHMIED
 de heer Harald GÜNTHER

minister van Defensie en Sport
 minister van Onderwijs, Kunst en Cultuur
 plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

Polen:

mevrouw Krystyna SZUMILAS
 de heer Bogdan ZDROJEWSKI
 mevrouw Joanna MUCHA

minister van Onderwijs
 minister van Cultuur en Nationaal Erfgoed
 minister van Sport en Toerisme

Portugal:

de heer Nuno CRATO
 de heer Jorge Barreto XAVIER
 de heer Alexandre Miguel MESTRE

minister van Onderwijs en Wetenschappen
 staatssecretaris van Cultuur
 staatssecretaris van Sport en Jeugdzaken

Roemenië:

mevrouw Emilia-Carmen TOCALĂ

staatssecretaris, voorzitter van de Nationale Autoriteit voor Jeugdzaken en Sport
 staatssecretaris van Cultuur

mevrouw Irina CAJAL MARIN

Slovenië:

de heer Uroš VAJGL

plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

Slowakije:

de heer Marek MAD'ARIČ
 de heer Štefan CHUBODA

minister van Cultuur
 staatssecretaris, ministerie van Onderwijs, Wetenschap, Onderzoek en Sport
 plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

de heer Alexander MICOVČIN

Finland:

de heer Jukka GUSTAFSSON
 mevrouw Paavo ARHINMÄKI

minister van Onderwijs en Wetenschappen
 minister van Cultuur en Sport

Zweden:

de heer Jan BJÖRKLUND
 mevrouw Lena ADELSON LILJEROTH
 mevrouw Nyamko SABUNI

viceminister-president, minister van Onderwijs
 minister van Cultuur en Sport
 minister van Gelijke Kansen

Verenigd Koninkrijk:

de heer Matthew HANCOCK
 mevrouw Angela CONSTANCE
 mevrouw Shan MORGAN

staatssecretaris (vaardigheden)
 onderminister van Jeugdwerkgelegenheid
 plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

Commissie:

de heer Joaquín ALMUNIA
mevrouw Neelie KROES
mevrouw Androulla VASSILIOU

vicevoorzitter
vicevoorzitter
lid

De regering van de toetredende staat was als volgt vertegenwoordigd:

Kroatië:

de heer Željko JOVANOVIĆ
mevrouw Andrea ZLATAR VIOLIĆ
mevrouw Irena ANDRASSY

minister van Wetenschap, Onderwijs en Sport
minister van Cultuur
plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

BESPROKEN PUNTEN

ONDERWIJS

"ERASMUS VOOR IEDEREEN"

De Raad heeft tijdens een openbaar debat nota genomen van een mondeling verslag van het voorzitterschap over de stand van zaken met betrekking tot het nieuwe programma "**Erasmus voor iedereen**" voor 2014-2020 ([17188/11](#)).

Tijdens de vorige zitting in mei hadden de ministers van Onderwijs van de EU een partiële algemene oriëntatie bereikt over het voorstel – dat wil zeggen een voorlopig akkoord over de hele tekst, behoudens de bepalingen met budgettaire gevolgen ([9873/12](#)). Het gaat daarbij met name om de totale begroting voor het programma, de verdeling van de middelen over de diverse onderdelen, en de voorgestelde nieuwe Master-garantiefaciliteit voor studentenleningen, die de mobiliteit moet bevorderen voor studenten die hun mastergraad in een andere lidstaat behalen.

Wat het laatste punt betreft, meldde het voorzitterschap dat het, naast het volgen van de ontwikkelingen in het Europees Parlement, het voorstel voor een Master-studiefinancieringsfaciliteit en de gevolgen daarvan aan een grondig technisch onderzoek heeft onderworpen, enerzijds ter voorbereiding van de toekomstige onderhandelingen met het Parlement, en anderzijds met het oog op een algemeen akkoord over het volgende meerjarig financieel kader (MFK).

De bespreking van dit voorstel zou na de zitting van de Raad Onderwijs, Jeugdzaken, Cultuur en Sport worden voortgezet in het licht van de amendementen van de Commissie cultuur en onderwijs van het EP, waarover vandaag wordt gestemd. Het voorzitterschap verklaarde dat, ondanks enkele verschillen van inzicht, de standpunten van het Parlement en de Raad op talrijke gebieden relatief dicht bij elkaar lijken te liggen, en het sprak de hoop uit het komende Ierse voorzitterschap hiermee een goede basis te bezorgen om tijdens de eerste helft van het volgende jaar een akkoord met het Europees Parlement rond te krijgen.

Commissielid Vassiliou memoreerde de belangrijkste kenmerken van het nieuwe programma "Erasmus voor iedereen", namelijk Europese meerwaarde, flexibiliteit en gestroomlijnde procedures. Zij onderstreepte tevens hoe belangrijk het is dat de benaming ERASMUS, die ruime bekendheid geniet, wordt behouden en was het niet eens met het voorstel van het Parlement voor een nieuwe naam.

Wat met name het Master-garantieplan voor studentenleningen betreft, deelde Commissielid Vassiliou mee dat zij de ministers hierover weldra een toelichting zou sturen. Ten slotte riep zij de lidstaten ertoe op ervoor te zorgen dat het nieuwe programma over de nodige financiële middelen beschikt, gezien de betekenis ervan voor jonge Europeanen en het feit dat het de groei en de werkgelegenheid kan stimuleren.

Geletterdheid

De Raad heeft conclusies aangenomen over geletterdheid ([15888/12](#)), een van de prioriteiten van het Cypriotische voorzitterschap op het gebied van onderwijs en opleiding. Een laag niveau van geletterdheid werkt remmend op de economische groei en beperkt de duurzame economische groei. De verontrustende uitkomst van het recentste wereldwijde PISA-onderzoek van de OESO¹ naar de prestaties van 15-jarigen op het gebied van leesvaardigheid, wiskunde en wetenschappen luidt dat een op de vijf scholieren over een geringe leesvaardigheid beschikt. Ook voor volwassenen moet dringend iets worden ondernomen: geschat wordt dat bijna 80 miljoen volwassenen in Europa – één derde van de werknemers – slechts over geringe of basale vaardigheden beschikken, waaronder een slechte lees- en schrijfvaardigheid.

In de conclusies worden de lidstaten en de Commissie opgeroepen alle relevante acties van het lopende programma "Een leven lang leren" en het toekomstige EU-programma inzake onderwijs en opleiding, alsmede de middelen van het Europees Sociaal Fonds aan te wenden voor een innovatieve aanpak, teneinde betere resultaten te halen op het gebied van de eindtermen inzake geletterdheid in de hele EU² en het doel te bereiken dat zij zichzelf hebben gesteld³ namelijk dat er uiterlijk in 2020 minder dan 15% slechte presteerders op het gebied van lezen, wiskunde en wetenschappen zijn.

De Commissie kondigde aan dat zij voornemens is een netwerk rond geletterdheid op te zetten voor het uitwisselen van beste praktijken in de lidstaten, en dat zij ook een "Europe loves reading"-week zal starten. Commissielid Vassiliou onderstreepte dat geletterdheid tevens het verbeteren van de basisvaardigheden omvat en liet weten dat de Commissie volgend jaar verslag zal uitbrengen over dit initiatief.

De Cypriotische delegatie heeft een verklaring voor de notulen van de Raad afgelegd betreffende het Turkse veto tegen de deelname van Cyprus aan OESO-werkzaamheden. Cyprus is van mening dat er andermaal dient op te worden gewezen dat alle lidstaten gelijk moeten worden behandeld bij de OESO-werkzaamheden op het gebied van onderwijs, die worden uitgevoerd in samenwerking met de Europese Commissie, en met EU-financiering.

De bijdrage van onderwijs en opleiding aan economisch herstel

De Raad heeft conclusies aangenomen over de bijdrage van onderwijs en opleiding aan economisch herstel, groei en banen ([16137/12](#)), die ten doel hebben de belangrijke rol van onderwijs en opleiding in de Europa 2020-strategie niet alleen te onderstrepen maar deze tevens te versterken. De Europese Raad heeft er steeds weer op gewezen dat de lidstaten bij het streven naar consolidering

¹ <http://www.oecd.org/pisa/pisa2009keyfindings.htm>

² Zie tevens het verslag van de werkgroep op hoog niveau voor alfabetisering: http://ec.europa.eu/education/literacy/what-eu/high-level-group/documents/literacy-final-report_en.pdf.

³ *Strategisch kader voor Europese samenwerking op het gebied van onderwijs en opleiding ("ET 2020")*, [PB C 119 van 28.5.2009, blz. 2-10](#).

van hun overheidsfinanciën moeten zorgen voor efficiënte investeringen in onderwijs en opleiding omdat dit een "groei-vriendelijke sector" is.

In de conclusies wordt gewezen op de noodzaak om, op nationaal niveau, te zorgen voor gerichte en efficiënte investeringen, de kwaliteit en de status van leerkrachten te verbeteren en de ontwikkeling van de vaardigheden af te stemmen op de behoeften van de arbeidsmarkt. Op Europees niveau wordt er in de conclusies op aangedrongen dat de onderwijs- en opleidingssector een prominentere rol vervullen bij het uitvoeren van de onderwijs- en opleidingsaspecten van Europa 2020 door er zorg voor te dragen dat de ministers van Onderwijs op gezette tijden debatteren over aangelegenheden in verband met het Europees semester en door samenwerking tussen het Onderwijscomité en het Comité werkgelegenheid en andere daarvoor in aanmerking komende comités te bevorderen.

In de landenspecifieke aanbevelingen van Europa 2012, die de Raad in juli 2012 heeft aangenomen, wordt een aantal gebieden genoemd waarop de prestaties van het onderwijs in de gehele Unie kunnen worden verbeterd: het terugdringen van het aantal vroegtijdige schoolverlaters, het vergemakkelijken van de overstap van jongeren van onderwijs en opleiding naar de arbeidsmarkt, het versterken van beroepsonderwijs en -opleiding, het moderniseren van het hoger onderwijs, en het verbeteren van de toegang tot onderwijs voor achterstandsgroepen.

De Commissie spoorde de lidstaten aan de landenspecifieke aanbevelingen uit te voeren en wees erop dat deze een belangrijke basis zullen vormen voor de bijdrage van de ministers van Onderwijs aan de voorjaarsbijeenkomst van de Europese Raad.

De Commissie vestigde tevens de aandacht op het onlangs verschenen analytische verslag over de monitoring van onderwijs en opleiding en onderstreepte het belang van het Eurydice-netwerk, dat een uiterst waardevolle bron van informatie vormt.

Validering van niet-formeel en informeel leren

De Raad heeft een politiek akkoord bereikt over een aanbeveling betreffende de validering van niet-formeel en informeel leren¹, hetgeen ook een van de prioriteiten van het Cypriotische voorzitterschap is. Daarin wordt de lidstaten verzocht, uiterlijk in 2018, overeenkomstig de nationale omstandigheden en kenmerken, regelingen te treffen voor de validatie van deze vormen van leren en wordt ernaar gestreefd de beginselen en componenten van een doeltreffend valideringsproces te omschrijven.

Het voorzitterschap erkent dat het onderwijsstelsel in de eerste plaats gericht moet blijven op formeel onderwijs en het nastreven van goede leerresultaten voor alle leerlingen en studenten, maar onderstreepte dat het benutten van nieuwe leermogelijkheden en het optimaal profijt trekken van buiten het formele onderwijs verworven kennis, vaardigheden en competenties in de huidige context van stijgende werkloosheid en uitblijvende economische groei een belangrijke rol kunnen spelen bij het verhogen van de inzetbaarheid en mobiliteit, evenals bij het versterken van de motivatie voor een leven lang leren, met name onder sociaal-economisch achtergestelde of laaggekwalificeerde groepen mensen.

Sommige lidstaten lieten weten dat zij al over regelingen voor de validering van leerresultaten beschikken, terwijl andere verklaarden daaraan te werken.

De Commissie onderstreepte hoe belangrijk de validering van formeel en niet-formeel/informeel leren is, in het bijzonder gezien de moeilijke werkgelegenheidssituatie waarin vele jongeren zich thans bevinden.

¹ Niet-formeel leren vindt plaats door middel van geplande activiteiten waarbij sprake is van een bepaalde vorm van ondersteuning bij het leren (bv. student-leraarverhoudingen). Veel voorkomende voorbeelden van niet-formeel leren zijn opleidingen binnen ondernemingen, gestructureerd onlineleren (bv. met gebruikmaking van open onderwijsmiddelen) en cursussen die door maatschappelijke organisaties worden georganiseerd.

Informeel leren is leren dat voortvloeit uit dagelijkse bezigheden op het werk, in het gezin of in de vrije tijd. Hierbij kan het gaan om vaardigheden op het gebied van projectbeheer en ICT die worden verworven op de werkplek; talenkennis en interculturele vaardigheden die zijn verworven tijdens een verblijf in een ander land; ICT-vaardigheden die zijn verworven buiten het werk, door vrijwilligerswerk, culturele activiteiten, sport, jongerenwerk en door activiteiten thuis (bv. de verzorging van een kind).

Hoewel de Commissie de uitvoeringstermijn van de aanbeveling onvoldoende ambitieus achtte – en liet weten in dit verband een verklaring aan de Raadsnotulen te zullen hechten – beschouwde zij het bereikte akkoord niettemin als een goed resultaat.

Verbetering van de kwaliteit en de status van leerkrachten

De ministers hebben een openbaar debat gehouden over de wijze waarop de kwaliteit, de competentie en de status van leerkrachten in tijden van schaarse financiële middelen kunnen worden verbeterd.

De Commissie onderstreepte dat goed presterende Europese onderwijsstelsels leerkrachten van hoge kwaliteit vereisen. Daartoe dient in het bijzonder de initiële lerarenopleiding te worden verbeterd, dient individuele ondersteuning te worden verstrekt aan jonge leraren om te voorkomen dat zij al in de eerste jaren hun beroep opgeven, dient de opleiding op de werkplek te worden versterkt en dient het beroep van leerkracht zowel financieel als in termen van persoonlijke ontwikkeling aantrekkelijker te worden gemaakt.

Het debat werd ingeleid door de drie geselecteerde hoofdsprekers uit Ierland, Zweden en Spanje, die een toelichting gaven op bijzonder relevante initiatieven.

De Ierse minister deelde mee dat in het Ierse onderwijssysteem momenteel belangrijke hervormingen ten aanzien van leerkrachten worden doorgevoerd, die erop gericht zijn het respect voor leerkrachten te herstellen, de initiële onderwijzersopleiding te verbeteren en de verantwoordelijkheid voor hun permanente beroepsontwikkeling in grotere mate bij de leerkrachten zelf te leggen. Hij was tevens van mening dat het Europese onderwijs achteropraakt vergeleken bij vele internationale concurrenten en dat 20% van de huidige functioneel analfabeten riskeert om voorgoed werkloos te blijven, zodat dringend hervormingen nodig zijn.

De Zweedse minister deelde mee dat in zijn land de aanwervingseisen hoog en de salarissen goed zijn, en dat leerkrachten vrijgesteld zijn van veel administratieve taken zodat zij zich op het lesgeven kunnen concentreren. De bezoldiging is evenwel prestatieafhankelijk.

Volgens de Spaanse minister moet een leerkracht ook de rol van raadgever op zich nemen, en moet lesgeven een collectieve ervaring zijn. De minister stelde dat het beroep van leerkracht de hele loopbaan lang aantrekkelijk moet blijven, en dat daarom voortgezette beroepsopleiding van essentieel belang is.

De meeste lidstaten erkennen dat leerkrachten het hart van alle onderwijs- en opleidingstelsels vormen en een doorslaggevende factor zijn in succesvol onderwijs: zij moeten voor leerlingen een rolmodel blijven. Verbetering van de kwaliteit en de status van leerkrachten is daarom voor alle lidstaten een prioriteit, zelfs in de huidige tijden van financiële krapte.

Verscheidene lidstaten beklemtoonden dat leerkrachten nu en de komende jaren voor grote sociaaleconomische, demografische, ecologische en technologische uitdagingen staan en dat het voor een passend antwoord daarop noodzakelijk is hun vaardigheden en competenties voortdurend te verbeteren.

Verschillende lidstaten benadrukten dat het belangrijk is kandidaat-leerkrachten van hoge kwaliteiten te werven en hun reële mogelijkheden tot loopbaanontwikkeling te bieden. Sommige lidstaten hebben geschiktheidsproeven ingevoerd om afgestudeerden al dan niet tot de lerarenopleiding toe te laten; volgens andere lidstaten moet erop worden toegezien dat leerkrachten over een uitstekende vakkennis én uitstekende pedagogische vaardigheden beschikken, met name in het secundair onderwijs.

Tot slot gaven sommige lidstaten in overweging het Europees Sociaal Fonds aan te spreken ter financiering van kwalitatief hoogwaardige lerarenopleidingen en onderstreepten zij het belang van de mobiliteit van leerkrachten in het kader van de verschillende Europese programma's ter zake, zoals Comenius.

Diversen

• Financiering Erasmus-programma 2012-2013

De Raad heeft nota genomen van informatie van het voorzitterschap over de financiering van het Erasmus-programma in de periode 2012-2013.

Omdat er een verschil is tussen de voor 2012 opgevoerde begrotingsmiddelen en de feitelijke bedragen die de lidstaten hebben bijgedragen, dreigt er voor het programma Een leven lang leren een tekort van 180 miljoen EUR, waarvan de helft naar het Erasmus-uitwisselingsprogramma zou moeten gaan.

Nu echter recentelijk is gebleken dat het Parlement en de Raad geen overeenstemming hebben kunnen bereiken over het voorstel tot wijziging van de begroting 2012, noch over het voorstel van de Commissie voor de begroting 2013, zal de begrotingsprocedure volledig moeten worden overgedaan. De Commissie heeft dienovereenkomstig een nieuwe ontwerpbegroting voor 2013 opgesteld en met het Europees Parlement zijn opnieuw onderhandelingen gestart over een ontwerp van gewijzigde begroting voor 2012 en over de ontwerpbegroting 2013.

De Commissie gaf te kennen de ontstane situatie te betreuren en waarschuwde ervoor dat, als er niet snel een akkoord komt over zowel het ontwerp van gewijzigde begroting 2012 als de ontwerpbegroting 2013, er reeds in het eerste kwartaal van 2013 ernstige problemen zullen zijn met de financiering van de studiebeurzen.

- **Mededeling van de Commissie over "Een andere kijk op onderwijs"**

De Raad heeft nota genomen van de presentatie door de Commissie van haar mededeling "Een andere kijk op onderwijs: investeren in vaardigheden voor betere sociaal-economische resultaten" ([14871/12](#)), waarin de nadruk ligt op de ontwikkeling van vaardigheden met betrekking tot tal van domeinen waaronder basisvaardigheden, talen en ICT. In de mededeling wordt tevens nagegaan welke hervormingen inzake onderwijs en opleiding noodzakelijk zijn om die ontwikkeling te bewerkstelligen.

De Commissie beklemtoonde dat haar mededeling een veelomvattend maatregelenpakket vormt dat de rol van het onderwijs in de Europa 2020-strategie kracht moet bijzetten, met dien verstande dat de financiering in deze tijden van bezuiniging een zorgvuldige planning en kostenefficiëntie vergt.

- **Werkprogramma van het aanstaande voorzitterschap**

De Raad heeft nota genomen van informatie van het aantredende Ierse voorzitterschap betreffende de prioriteiten op onderwijsgebied in het komende halfjaar, zijnde de voortzetting van de onderhandeling over "Erasmus voor iedereen", initiatieven met betrekking tot de ontwikkeling van vaardigheden en de lerarenopleiding, en de sociale dimensie van het hoger onderwijs.

CULTUUR EN AUDIOVISUEEL BELEID

Programma Creatief Europa

Tijdens een openbaar debat heeft de Raad een partiële algemene oriëntatie bereikt over het voorstel voor een verordening tot vaststelling van het programma Creatief Europa voor de periode 2014-2020 ([17186/11](#)), dat de drie huidige onafhankelijke programma's Cultuur, Media en Media Mundus samenbrengt. Het doel van Creatief Europa is tweeledig: bevordering van culturele verscheidenheid en vergroting van het concurrentievermogen van de culturele, audiovisuele en creatieve sectoren. De Commissie stelt een begroting van 1,8 miljard EUR voor, waarvan 15% naar het transversale onderdeel zou gaan, 30% naar Cultuur en 55 % naar Media.

Meer bepaald is het doel van deze tweede partiële oriëntatie¹ het bereiken van een akkoord over de bepalingen betreffende de garantiefaciliteit, die beoogt de in de culturele en creatieve sectoren actieve kleine en middelgrote ondernemingen betere toegang tot financiering te verlenen. De voornaamste knelpunten liggen bij de financiering van commerciële culturele projecten, de indicatoren en de uitvoeringsbepalingen. De middelen die de Commissie voor de faciliteit heeft voorgesteld, bedragen 200 miljoen EUR.

Het voorzitterschap, dat zich vooral op de bepalingen betreffende de garantiefaciliteit heeft gericht, heeft het voorstel op een aantal punten gewijzigd om voor een geografisch evenwicht tussen de lidstaten en evenwichtige sectorale vertegenwoordiging te zorgen; dat is met name van groot belang voor de kleinere lidstaten en de lidstaten met beperkte taalgebieden. Ook de structuur en de taken van de garantiefaciliteit zijn vastgesteld, evenals de onderscheiden rollen van alle betrokken partijen.

De rapportageverplichtingen van de Commissie zijn verzwaaard door de invoering van een tussentijds en een eindverslag welke de Commissie dient op te stellen en aan het Europees Parlement en de Raad dient voor te leggen. Volgens de Commissie zal de verzwaaarde rapportageverplichting leiden tot grotere administratieve belasting en hogere kosten voor de uitvoering van het programma.

Er is ook een nieuwe bepaling toegevoegd die specificceert dat het jaarlijks werkprogramma voor de faciliteit drie soorten criteria en de jaarlijkse toewijzing aan het Europees Investeringsfonds dient te omvatten. De Commissie is tegen deze verandering omdat de vereiste specificatiegraad te gedetailleerd is en de uitvoering onnodig zal bemoeilijken.

¹ De eerste is bereikt tijdens de Raad Onderwijs, Jeugdzaken, Cultuur en Sport van mei ([9097/12](#)); daarin waren de bepalingen met begrotingsgevolgen buiten beschouwing gelaten, in afwachting van de onderhandelingen over het meerjarig financieel kader (2014-2020).

De rapporteur van de, voor dit dossier ten principale bevoegde, Commissie cultuur en onderwijs van het Europees Parlement heeft op 8 oktober haar ontwerpverslag gepresenteerd. De stemming in die commissie wordt gehouden op 18 december 2012.

Culturele Hoofdsteden van Europa

De ministers zijn in een openbare beraadslaging door het voorzitterschap geïnformeerd over de voortgang met betrekking tot het voorstel voor een besluit tot vaststelling van een actie van de Unie voor het evenement "Culturele Hoofdsteden van Europa" voor de periode 2020 tot 2033 ([15848/12](#)).

Het huidige besluit tot vaststelling van een communautaire actie voor het evenement "Culturele Hoofdstad van Europa" bepaalt de volgorde waarin lidstaten een Culturele Hoofdstad van Europa mogen aanwijzen, tot en met 2019. Aangezien het proces van kandidaatstelling, beoordeling en selectie circa zes jaar duurt, moet er nu met onderhandelingen over de voortzetting van deze actie na 2019 worden begonnen, zodat er in 2013 een kader gereed kan zijn.

In het, in juli 2012 ingediende, Commissievoorstel blijft de globale structuur van de huidige actie behouden, evenals een aantal bestaande elementen, zoals de chronologische volgorde van de lidstaten die aan de beurt zijn voor een Culturele Hoofdstad van Europa, een selectie aan de hand van het hele jaar doorlopende culturele programma's die speciaal voor dit evenement zijn gecreëerd, het feit dat bij de kandidaatstelling van steden desgewenst ook de omliggende regio betrokken kan worden, en een selectieproces in twee stappen.

Ziehier de voornaamste wijzigingen ten opzichte van de huidige regeling:

- de selectiecriteria zijn aangescherpt: nu zijn er zes categorieën in plaats van twee, en ze worden gedetailleerder beschreven;
- er wordt een Europese jury ingesteld die wordt belast met zowel de selectieprocedure als de toezichtprocedure en die niet langer bestaat uit nationale deskundigen, maar uitsluitend uit deskundigen die door EU-instellingen zijn benoemd;
- de Commissie wijst de steden aan die de titel mogen dragen, en niet de Raad zoals momenteel het geval is;
- de deelneming wordt opengesteld voor steden van kandidaat-lidstaten en potentiële kandidaat-lidstaten; er wordt om de drie jaar een open competitie gehouden voor steden uit die landen. De stemming in de bevoegde Commissie van het Europees Parlement wordt gehouden op 23 april 2013 en de plenaire stemming naar verwachting op 11 juni 2013.

Cultuurbeheer

De Raad heeft conclusies over cultuurbeheer ([15849/1](#)+ [COR 1](#)) aangenomen, met behulp waarvan de regeringen niet alleen een cultuurbeleid kunnen voeren maar ook geïntegreerde beleidsmaatregelen kunnen uitvoeren om cultuur een centrale plaats te geven op de agenda van het overheidsbeleid.

Daartoe wordt in de conclusies aanbevolen nieuwe methodologieën voor cultureel onderzoek te volgen teneinde niet alleen kwantitatieve maar ook kwalitatieve gegevens in aanmerking te nemen. Op die manier zal het cultuurbeleid geen voeling verliezen met de intrinsieke waarde van de kunsten voor de mensen en voor de samenleving. De lidstaten wordt daarnaast verzocht op plaatselijk, regionaal, nationaal en Europees niveau synergieën te bevorderen en geïntegreerde strategieën uit te stippelen.

Samen met de Commissie hechtten de lidstaten hun goedkeuring aan de instelling van een systeem voor het delen van informatie, waarmee vroegtijdig en regelmatig informatie over EU-activiteiten en -beleid met implicaties voor culturele aangelegenheden beschikbaar kan worden gesteld. De lidstaten zijn ook overeengekomen in 2015 de balans op te maken van de uitvoering van deze conclusies.

Commissielid Vassiliou benadrukte dat er in crisistijden voor moet worden gezorgd dat het cultuurbeleid op doeltreffende en kostenefficiënte wijze gestalte krijgt.

Een beter internet voor kinderen

De Raad heeft conclusies aangenomen over een Europese strategie voor een beter internet voor kinderen ([15850/12](#)), naar aanleiding van de Commissiemededeling van mei 2012 ([9486/12](#)); deze strategie vervangt vanaf 2013 het "Safer Internet"-programma. In de strategie wordt een reeks door de Commissie, de lidstaten en de ICT-sector te ondernemen acties voorgesteld, met name op de volgende vier gebieden:

- I. hoogwaardige online-inhoud voor kinderen en jongeren bevorderen;
- II. stimuleren van bewustwording en eigen verantwoordelijkheid bij kinderen en hun ouders en docenten;
- III. scheppen van een veilige online-omgeving voor kinderen, met name stimulering van aan de leeftijd aangepaste privacysettings en van een algemener gebruik van voorzieningen voor ouders;
- IV. bestrijding van afbeeldingen van seksueel misbruik van kinderen, in het bijzonder door samenwerking tussen het bedrijfsleven, de rechtshandhavingsautoriteiten en hotlines.

Deze conclusies vormen een aanvulling op de eind 2011 aangenomen conclusies over de bescherming van kinderen in de digitale wereld ([16155/11](#)), waarin hoofdzakelijk het derde en het vierde gebied van de strategie aan de orde kwamen. De onderhavige conclusies betreffen in de eerste plaats de stimulering van kwalitatief hoogwaardige online-inhoud en bewustmaking.

De ministers hebben in dit verband een openbaar debat ([15846/12](#)) gehouden over een beter en **veiliger internet voor kinderen**. Voor sommige aspecten is het betrekkelijk eenvoudig om te bepalen wie een belangrijke rol moet vervullen (regeringen/overheidsinstanties op onderwijsgebied, ondernemingen die kwalitatief hoogwaardige online-inhoud creëren), maar andere gebieden zijn minder duidelijk omschreven, zoals standaard privacyinstellingen en voorzieningen voor ouderlijk toezicht.

Veel lidstaten onderstreepten het belang van digitaal onderwijs: kinderen, ouders en docenten moeten worden toegerust met de nodige digitale competenties en vaardigheden waarmee zij op een veilige en verantwoorde manier internet kunnen gebruiken.

Sommige lidstaten wezen erop dat de uitvoering van in het kader van de Europese strategie gestarte activiteiten zowel op nationaal als op Europees niveau moet worden gecoördineerd, waarbij partnerschappen tussen meerdere belanghebbenden, waaronder met name kinderen, overheidsinstanties, bevoegde instellingen, ngo's en het bedrijfsleven, moeten worden bevorderd.

Enkele lidstaten benadrukten het belang van zelfregulering door het bedrijfsleven, hoewel daarvoor onafhankelijke supervisie en evaluatie nodig zouden zijn, in een consequente combinatie met initiatieven tot bewustmaking en responsabilisering. In dit verband verwees de Commissie naar de vorming in december 2011 van de CEO-Coalitie, een initiatief tot zelfregulering dat CEO's uit de ICT-sector samenbrengt en tot doel heeft op een aantal gebieden maatregelen te nemen om internet een veiligere plek voor kinderen te maken. Deze coalitie zal in januari volgend jaar haar eindverslag bekendmaken.

Diverse ministers memoreerden dat er nog nauwere coördinatie vereist is binnen het door de EU gefinancierde netwerk van Safer Internet Centres, en beklemtoonden dat het in de toekomst moet worden gefinancierd door de financieringsfaciliteit voor Europese verbindingen.

De Commissie benadrukte dat in de Europese strategie bescherming en inclusie centraal staan: alle kinderen moeten even goed worden beschermd. De uitvoering zou nationaal zijn, maar internet is een grensoverschrijdend verschijnsel en vereist derhalve een Europese aanpak, waarbij kinderen en jongeren ook worden betrokken.

Diversen

- **Culturele Hoofdsteden van Europa 2013**

De Raad heeft nota genomen van informatie die de Franse en de Slowaakse delegatie hebben verstrekt over de voornaamste evenementen van het programma voor de toekomstige Culturele Hoofdsteden 2013, Marseille en Košice.

- **Staatssteun voor films en andere audiovisuele werken**

De Raad heeft nota genomen van informatie van de Franse delegatie, die haar verontrusting heeft geuit over de gevolgen van de nieuwe filmmededeling van de Commissie, die in maart dit jaar als ontwerp is gepresenteerd en naar verwachting in december door de Commissie definitief zal worden aangenomen en die handelt over staatssteun voor Europese films en de gevolgen daarvan voor het concurrentievermogen van de Europese filmindustrie.

De verontrusting van de Franse delegatie werd gedeeld door diverse andere lidstaten, die beklemtoonden dat de Europese filmindustrie uit economisch oogpunt belangrijk is en deel uitmaakt van de culturele identiteit van Europa.

Commissielid Almunia wees erop dat de vigerende filmmededeling (die uit 2001 dateert) aan herziening toe is, aangezien er zich inmiddels in de filmindustrie belangrijke veranderingen hebben voorgedaan. Volgens hem zijn veel van de bezwaren van de lidstaten reeds in de nieuwe versie van de ontwerpmededeling in aanmerking genomen; hij toonde zich evenwel bereid het overleg in januari te hervatten, en benadrukte dat snelle vooruitgang dringend gewenst is.

Voorts schaarde hij zich in principe achter het territorialiteitsbeginsel, op voorwaarde dat het verenigbaar is met de internemarktvoorschriften.

Werkprogramma van het aanstaande voorzitterschap

De Raad heeft nota genomen van de informatie van de Ierse delegatie over de prioriteiten op cultuurgebied van het aantredende voorzitterschap voor het komende halfjaar, met name: de totstandbrenging van een akkoord in de wetgevingsdossiers Creatief Europa, Europa voor de burger en Culturele Hoofdsteden van Europa.

Het voorzitterschap wil tevens cultuur tot speerpunt maken in de internationale betrekkingen.

JEUGDZAKEN

Deelname van jongeren aan het democratische leven in Europa

De Raad heeft een resolutie aangenomen over het overzicht van de gestructureerde dialoog met jongeren over de deelname van jongeren aan het democratische leven in Europa ([15647/12](#)), wat van 1 juli 2011 tot en met 31 december 2012 het algemene prioritaire thema was voor de Europese samenwerking in jeugdzaken. In deze resolutie worden de resultaten van de huidige werkcyclus beoordeeld, de kernpunten uit de gezamenlijke aanbevelingen opgenomen, en de prioriteiten voor de volgende werkcyclus van achttien maanden bepaald.

De gestructureerde dialoog is erop gericht een forum te bieden voor een permanent gezamenlijk beraad over de prioriteiten, de uitvoering en de evaluatie van de Europese samenwerking in jeugdzaken, waarbij jongeren en jongerenorganisaties van allerlei slag zijn betrokken in het overleg op alle niveaus in de lidstaten, tijdens de EU-jongerenconferenties en tijdens de Europese Jeugdweek.

De Commissie heeft haar blijvende steun uitgesproken voor de gestructureerde dialoog en heeft de financiering voor projecten in het kader van "Jeugd in beweging" reeds verhoogd.

In dit verband heeft het Cypriotische voorzitterschap de Raad ook geïnformeerd over de resultaten van de **EU-jongerenconferentie** die afgelopen september in Cyprus plaatsvond.

De specifieke prioriteit voor het Cypriotische voorzitterschap was de participatie en sociale inclusie van alle jongeren te bevorderen, met bijzondere aandacht voor jongeren met een migrantenachtergrond. Het voorzitterschap wees erop dat de participatie van jongeren en jongerenorganisaties in de besluitvorming belangrijk is, met name voor het scheppen van inclusieve, democratische en welvarende samenlevingen.

De jongerenconferentie – de laatste fase van de dialoog op Europees niveau – telde meer dan 150 deelnemers. Behalve jongeren waren ook vertegenwoordigers van overheidsdiensten, verschillende deskundigen ter zake en Europese instellingen aanwezig. De deelnemers hebben tijdens thematische workshops gezamenlijk aanbevelingen opgesteld¹.

¹ Zie ook de website van het Cypriotische voorzitterschap: <http://www.cy2012.eu>.

EU-jeugdverslag 2012

De Raad heeft het gezamenlijk verslag 2012 van de Raad en de Commissie betreffende de uitvoering van het nieuwe **kader voor Europese samenwerking in jeugdzaken** (2010-2018) ([15660/2/12](#)) aangenomen. In dit jeugdverslag van de Unie, dat de volledige EU-samenwerking in jeugdzaken beschrijft, wordt de uitvoering van de gestructureerde dialoog met jongeren geëvalueerd op basis van verslagen van de lidstaten.

Naast een beoordeling van de laatste driejarencyclus, ook wel EU-strategie voor jongeren (2010-2012) genoemd, omvat het verslag nieuwe beleidsaanbevelingen en prioriteiten voor de volgende drie jaar. In het verslag wordt voor de uitvoering van het jeugdbeleid op alle niveaus een sectoroverschrijdende aanpak bepleit, en wordt aanbevolen met name de gevolgen op middellange en lange termijn van de stijgende jeugdwerkloosheid aan te pakken. Dit betekent meer aandacht voor de bevordering van sociale inclusie en ook voor gezondheid en welzijn, zodat jongeren meer kansen worden geboden om actief deel te nemen aan de samenleving.

Voorts wordt in het EU-jeugdverslag voorgesteld om in de toekomst de uitdagingen waar jongeren voor staan sterker aan bod te laten komen in de belangrijkste EU-initiatieven, zoals de Europa 2020-strategie (waaronder de jaarlijkse groeianalyses, Jeugd in beweging en Kansen voor jongeren).

Sociale inclusie van jongeren

De Raad heeft conclusies aangenomen over de participatie en sociale inclusie (of insluiting) van jongeren, met de nadruk op die met een migrantenachtergrond ([15652/12](#)), met daarin verschillende maatregelen om dit probleem aan te pakken. In de conclusies wordt benadrukt dat niet-formeel en informeel leren belangrijke instrumenten zijn ter ondersteuning van de sociale en economische inclusie van kansarme jongeren, met name die met een migrantenachtergrond. Van bijzonder belang in dit opzicht zijn de activiteiten die door jeugdwerkers en jeugdorganisaties met jonge migranten worden ontplooid.

Uit een toenemend aantal studies blijkt dat jonge vrouwen en mannen met een migrantenachtergrond grote nadelen blijven ondervinden in het onderwijs, op de arbeidsmarkt en bij de overgang van school naar werk, ondanks het feit dat een groot deel van deze groep personen in hun land van verblijf is gesocialiseerd of daar is geboren.

De succesvolle integratie van migranten is in vele lidstaten een belangrijk thema. Dit is van essentieel belang voor de welvaart, het wederzijds begrip en de communicatie, niet alleen van de individuele migranten en de plaatselijke samenleving, maar tevens van de EU als geheel, aangezien dit bijdraagt tot economische groei en de rijkdom van de Europese cultuur.

De Commissie benadrukte dat de meeste prioriteiten van Jeugd in beweging zich reeds op de sociale inclusie van kansarme jongeren toespitsen en dat het nieuwe programma "Erasmus voor iedereen" een belangrijk instrument is op dit gebied.

Frankrijk gaf een korte toelichting bij een project dat het in samenwerking met andere lidstaten (AT, CZ, FI, PL) heeft ontwikkeld en tot doel heeft bruggen te bouwen tussen migrantenverenigingen en traditionele jongerenverenigingen. In het kader daarvan is er nu een onlineopleidingsplatform beschikbaar dat kan bijdragen tot de inclusie van migranten (<http://www.iyouth-project.eu/en/training-materials/understanding-migrant-youth>), en wordt in het voorjaar van 2013 een workshop georganiseerd in Brussel.

Bij wijze van follow-up van deze conclusies hebben de ministers een openbaar debat gehouden over "**Mobiliteit en diversiteit: een recept voor sociale inclusie**" ([15657/12](#)).

Gelet op de toenemende mobiliteit en diversiteit in de EU¹, moeten de beleidsinitiatieven die de sociale inclusie van alle jongeren vergroten, dringend aangescherpt worden op basis van wederzijds begrip en respect. Sociale inclusie is een tweerichtingsproces: enerzijds moeten jongeren de nodige kansen en middelen worden geboden om ten volle te kunnen deelnemen aan het economische, sociale en culturele leven van het land waarin ze wonen, en anderzijds moeten jongeren actief deelnemen aan de maatschappij waarin zij leven, te beginnen met hun lokale gemeenschap.

De meeste lidstaten wezen er nogmaals op dat mobiliteit en migratie, hoewel het gevoelige onderwerpen zijn die een probleem kunnen vormen, ook een kans betekenen met het oog op culturele verrijking en groei.

Volgens vele lidstaten is scholing een van de belangrijkste vectoren voor integratie: onderwijs- en opleidingsstelsels moeten daaraan worden aangepast en leerkrachten moeten over de nodige opleiding en vaardigheden beschikken om in de behoeften van elke individuele lerende te voorzien, inclusief een betere leerondersteuning voor jongeren met een migrantenachtergrond, met name in taalonderricht.

¹ De afgelopen jaren viel in de Europese Unie een forse stijging van de mobiliteit van vooral jongeren waar te nemen. Volgens Eurostat wonen 12,8 miljoen EU-burgers, of 2,5% van de bevolking van de EU27, in een andere lidstaat. Voorts wonen in de EU 20,5 miljoen onderdanen van derde landen; zij vertegenwoordigen ongeveer 4% van de totale EU-bevolking.

Sommige lidstaten waren van mening dat in laagdrempelige overheidsdiensten moet worden voorzien voor jongeren die met discriminatie, vreemdelingenhaat en racisme geconfronteerd werden of dreigen te worden – zo mogelijk in hun eigen nationale taal. In dit verband herinnerde een aantal lidstaten er tevens aan dat de toegankelijkheid van het cultuur-, sport- en vrijetijdsaanbod moet worden vergroot omdat dit belangrijke instrumenten zijn voor de sociale inclusie van jongeren met een migrantenachtergrond en mobiele jonge EU-burgers. Zij wezen tevens op de vitale rol die jongerenorganisaties en ngo's hierbij kunnen spelen.

Verscheidende lidstaten steunen ook programma's en activiteiten die de toegang tot banen vergemakkelijken en de inzetbaarheid verbeteren, via loopbaanbegeleiding en informatie over mogelijkheden inzake werkgelegenheid, onderwijs en opleiding. De meeste lidstaten erkenden tevens de belangrijke bijdrage op dit gebied van Europese programma's en acties, zoals Erasmus en Jeugd in beweging.

Diversen

• Werkprogramma van het aanstaande voorzitterschap

De Raad heeft nota genomen van de informatie van de Ierse delegatie over de prioriteiten van het aantredende voorzitterschap op het gebied van jeugdzaken voor het komende halfjaar, met name:

- sociale inclusie, waaronder de belangrijke bijdrage van informeel en niet-formeel leren;
- de bijdrage van het jeugdbeleid bij de verwezenlijking van de doelstellingen van de Europa 2020-strategie.

SPORT

Feitenbasis voor het uitstippelen van het sportbeleid

De Raad heeft conclusies aangenomen over de versterking van de feitenbasis voor het uitstippelen van het sportbeleid ([15873/12](#)), waarin de aandacht uitgaat naar het economische belang van sport en de aanzienlijke bijdrage die sport levert aan het verwezenlijken van de Europa 2020-doelstellingen, als belangrijke motor van groei en werkgelegenheid, en aan het waarborgen van sociale cohesie, de ontwikkeling van vaardigheden en welzijn.

De conclusies zijn er tevens op gericht de rol van sportsatellietrekeningen te bevorderen (een statistisch kader voor het meten van het economische belang van een specifieke bedrijfstak in de nationale economie), die in 2006 zijn opgezet en een waardevol instrument zijn voor het genereren van gegevens op basis waarvan sportbeleid kan worden uitgestippeld.

Hoewel in veel lidstaten onderzoek is gedaan naar de economische impact van sport, waren de resultaten van die onderzoeken over het algemeen niet vergelijkbaar. In de conclusies wordt onderstreept dat betere samenwerking voor een hoger niveau van kennis van de sport in de EU het best kan worden bereikt via sectoroverschrijdende samenwerking tussen wetenschappers, de sportindustrie, de sportwereld en nationale en Europese overheden, met inbegrip van de bureaus voor de statistiek.

Manipuleren van sportuitslagen

De Raad heeft de ontwerpconclusies betreffende het bepalen van een **strategie ter bestrijding van het manipuleren van sportuitslagen** vandaag niet kunnen aannemen. Hoewel 26 lidstaten een akkoord hadden bereikt over de tekst, kon één lidstaat deze niet aanvaarden. De ontwerpconclusies zullen derhalve als conclusies van het voorzitterschap worden aangenomen ([17049/12](#)). Malta heeft een verklaring voor de Raadsnotulen afgelegd.

De afgelopen jaren zijn er, als gevolg van de snelle groei van het onlinewedden, verschillende sportschandalen in Europa geweest die verband houden met het manipuleren van sportuitslagen. Vele sporten werden hierdoor getroffen en geen enkele sport is immuun voor dit potentiële risico, aangezien mensen op de uitslag van elke willekeurige wedstrijd zullen wedden. Deze vorm van bedrog omvat doorgaans ernstige criminele activiteiten zoals corruptie, fraude en het witwassen van geld, en de opbrengst ervan gaat naar andere criminele netwerken.

Wegens de grensoverschrijdende aard van wedstrijdvervalsing en van de goksector, die nauw verbonden is met het probleem, is dit een gebied waarop EU-maatregelen voor een concrete meerwaarde kunnen zorgen. In het werkplan van de Europese Unie voor sport voor 2011-2014¹ is de bestrijding van wedstrijdvervalsing reeds als prioritair thema aangemerkt².

¹ [PB C 162 van 1.6.2011, blz. 1.](#)

² Zie ook de recente mededeling van de Commissie getiteld "Een breed Europees kader voor onlinegokken" ([15737/12](#)).

In de conclusies van het voorzitterschap wordt benadrukt dat beginselen van goed bestuur, zoals een solide financieel beheer, transparantie en risicobeheersingsplannen en -strategieën op het niveau van clubs, verenigingen en bonden, van cruciaal belang zijn voor het voorkomen van fraude in de sport, met name van wedstrijdvervalsing, en voor het beschermen van de integriteit van de sport.

In de conclusies wordt de lidstaten tevens verzocht steun te verlenen aan nationale initiatieven die de risico's van wedstrijdvervalsing bekend moeten maken en de kennis daarvan moeten vergroten onder sportdeelnemers en tevens onder rechtshandhavingsinstanties, kansspelregelgevers, gokexploitanten en het grote publiek. Ook worden nauwe samenwerking en informatie-uitwisseling tussen de lidstaten, de Commissie en de sportwereld aanbevolen.

Gezondheidsbevorderende lichaamsbeweging

De Raad heeft conclusies aangenomen betreffende het stimuleren van gezondheidsbevorderende lichaamsbeweging (HEPA) ([15871/12](#)), een van de prioriteiten op sportgebied van het Cypriotische voorzitterschap. In de conclusies wordt de lidstaten verzocht initiatieven te steunen die gericht zijn op de bevordering van lichaamsbeweging binnen de sportsector, zoals specifieke richtsnoeren ter verbetering van het aanbod aan lichaamsbeweging in plaatselijke sportclubs of specifieke sportprogramma's die door sportorganisaties in een bepaalde sporttak worden ingevoerd.

Voorts wordt de Commissie gevraagd dringend een voorstel op te stellen voor een aanbeveling van de Raad op dit gebied, met als basis de EU-richtsnoeren voor lichaamsbeweging¹ en de bevindingen van de Deskundigengroep sport, gezondheid en participatie, die is ingesteld in het kader van het werkplan van de EU voor sport (2011-2014). In het werkplan wordt ook HEPA als een van de prioritaire thema's aangemerkt en wordt de lidstaten verzocht "na [te] gaan hoe gezonde lichaamsbeweging en deelname aan breedtesport kunnen worden bevorderd"².

De Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) heeft recentelijk onvoldoende lichaamsbeweging aangemerkt als de op drie na grootste risicofactor voor ziekte en vroegtijdige sterfte wereldwijd³, hetgeen in Europa alleen al tot ongeveer één miljoen sterfgevallen per jaar leidt.

Ondanks het toenemende besef van het belang van gezondheidsbevorderende lichaamsbeweging voor ieder persoonlijk én voor de samenleving blijkt uit enquêtes die de gehele EU bestrijken, waaronder de Eurobarometer inzake sport en lichaamsbeweging van 2010, dat 60% van de EU-burgers zelden of nooit aan lichaamsbeweging doet. Deze algemene tendens blijkt ook uit de nationale gegevens, die tevens de aanzienlijke verschillen tussen de lidstaten bevestigen.

¹ http://ec.europa.eu/sport/library/documents/c1/eu-physical-activity-guidelines-2008_nl.pdf.

² Zie ook de mededeling van de Commissie getiteld "Ontwikkeling van de Europese dimensie van de sport" ([5597/11](#)).

³ http://www.who.int/healthinfo/global_burden_disease/global_health_risks/en/index.html

Jaarlijkse Europese week van de sport

In het licht van het voorgaande hebben de ministers een openbaar debat gehouden over het thema "Van virtuele sport naar echte sport ... van divan naar sportveld" ([15814/12](#)), dat met name gericht is op de toekomstige invoering van een jaarlijkse Europese week van de sport als middel om sportbeoefening en lichaamsbeweging in het bijzonder bij kinderen, jongeren en jongvolwassenen te bevorderen, rekening houdend met vergelijkbare nationale initiatieven en in samenwerking met de betrokken sportorganisaties.

Dit onderwerp kwam ook aan bod tijdens de gestructureerde dialoog tussen de ministers van Sport van de EU van de uitgebreide trojka, de Commissie en vertegenwoordigers van de sportwereld, met name van de International Sport and Culture Association (ISCA), de European Health and Fitness Association (EHFA), de UEFA, het EU Sports Platform, de European Physical Education Association (EUPEA), de Association For International Sport for All (TAFISA), de International School Sport Federation (ISF) en de Federation of the European Sporting goods Industry (FESI).

De sportverenigingen en de lidstaten reageerden in het algemeen zeer positief op dit idee, maar sommige lidstaten hadden twijfels over de reële Europese meerwaarde van dit project, aangezien vele lidstaten reeds tal van gelijkaardige initiatieven hebben opgezet. Doeltreffende coördinatie tussen de lidstaten, de instellingen alsmede de Europese en nationale sportorganisaties zal essentieel zijn. Er moet ook aandacht uitgaan naar de financieringsvraagstukken, en het initiatief dient zo kostenefficiënt mogelijk te zijn.

De Commissie wees erop dat het initiatief bedoeld is om voort te bouwen op bestaande acties, en niet om deze te vervangen. Ook moeten lokale, regionale en nationale sportorganisaties, lokale clubs, scholen, het Europees Parlement en het Comité van de Regio's erbij worden betrokken. Het initiatief zou ten volle worden gesteund door de Commissie, die zou kunnen overwegen financiering uit het Erasmus-programma ter beschikking te stellen.

Veel lidstaten en de Commissie onderstreepten dat moet worden getracht het initiatief inclusief te maken en dat het dus alle burgers moet aanspreken, ongeacht hun leeftijd en achtergrond, met inbegrip van personen met een handicap en kansarmen, die vaak niet de kans krijgen of de gelegenheid hebben om aan sport te doen.

Verschillende lidstaten drongen er ook op aan dat vermaak en niet wedijver de drijvende kracht achter de Europese week van de sport dient te zijn, en dat derhalve breedtesport erbij moet worden betrokken en vrijwilligerswerk moet worden aangemoedigd.

Dopingbestrijding

De Raad heeft de drie **EU-vertegenwoordigers** in het stichtingsbestuur van het **Wereldantidopingagentschap** (WADA) voor 2013-2015 aangewezen ([15720/12](#)), die hun functie zullen waarnemen volgens het trojkabeginsel, waarbij om de 18 maanden wordt gerouleerd in overeenstemming met het voorzitterschap van de EU:

- de heer Leo VARADKAR, minister van Vervoer, Toerisme en Sport (Ierland);
- de heer Romain SCHNEIDER, minister van Sport (Groothertogdom Luxemburg);
- de heer Alexandre Miguel MESTRE, staatssecretaris van Sport en Jeugdzaken (Portugal).

Het in 1999 opgerichte Wereldantidopingagentschap (WADA)¹ is een privaatrechtelijk lichaam dat tot taak heeft de bestrijding van alle vormen van doping in de sport te bevorderen, te coördineren en te bewaken. Tot zijn kerntaken behoren wetenschappelijk onderzoek, scholing, de ontwikkeling van capaciteit om doping te bestrijden en de bewaking van de wereldantidopingcode.

Het WADA bestaat uit een stichtingsbestuur, een uitvoerend comité en verschillende commissies. Het 38-koppige stichtingsbestuur is het hoogste besluitvormende orgaan van het agentschap en bestaat voor de helft uit vertegenwoordigers van de olympische beweging en voor de andere helft uit regeringsvertegenwoordigers. Er zijn vijf Europese vertegenwoordigers, waarvan drie van de EU.

In dit verband zal het voorzitterschap de ministers informeren over de resultaten van de recente bijeenkomsten van het Wereldantidopingagentschap in Montreal met betrekking tot de lopende herziening van de **WADA-code**.

De Wereldantidopingcode is het kerndocument dat als kader dient voor een geharmoniseerd beleid en een geharmoniseerde wet- en regelgeving inzake dopingbestrijding in de sportorganisaties en tussen de overheden, in alle sporten en in alle landen. De herzieningsprocedure ging in november 2011 van start en het definitieve ontwerp zal in november 2013, tijdens de wereldconferentie over doping in de sport in Johannesburg, ter goedkeuring aan het stichtingsbestuur van het WADA worden voorgelegd. De nieuwe code zal op 1 januari 2015 in werking treden.

¹ <http://www.wada-ama.org>

Diversen

• Werkprogramma van het aanstaande voorzitterschap

De Raad heeft nota genomen van de informatie van de Ierse delegatie over de prioriteiten op sportgebied van het aantredende voorzitterschap voor het komende halfjaar, met name:

- de voortgang met de uitvoering van het werkplan van de EU voor sport;
- duurzame financiering van de sport;
- de integriteit van de sport, met name dopingbestrijding.

ANDERE GOEDGEKEURDE PUNTEN

CULTUUR

Archieven in Europa en de uitdagingen van het digitale tijdperk

De Raad heeft nota genomen van een verslag van de Commissie betreffende archieven in Europa en de uitdagingen van het digitale tijdperk ([14974/12](#) en [14974/12 ADD1](#)).

In het verslag wordt met name de nadruk gelegd op de veranderende rol van archieven, toegang ter plaatse en onlinetoegang tot digitale archieven, de betrekkingen tussen archieven, het hergebruik van overheidsinformatie, digitalisering, en kosten en financiering.

Dit is het tweede voortgangsverslag dat aan de Raad wordt voorgelegd ter uitvoering van Aanbeveling 2005/835/EG over prioritaire acties ter verbetering van de samenwerking op het gebied van archieven in Europa¹.

INTELLECTUELE EIGENDOM

Toegang tot boeken voor personen met een leesbeperking - Wereldorganisatie voor de intellectuele eigendom

De Raad heeft de Commissie ertoe gemachtigd te onderhandelen over een internationale overeenkomst in het kader van de Wereldorganisatie voor de intellectuele eigendom inzake verbeterde toegang tot boeken voor personen met een leesbeperking.

BUITENLANDSE ZAKEN

Ontneming van vermogensbestanddelen - Egypte en Tunesië

De Raad heeft stappen ondernomen om de teruggave van onwettig verkregen middelen aan de Egyptische en de Tunesische autoriteiten te vergemakkelijken. Zie persmededeling [16078/12](#) voor nadere bijzonderheden.

¹ [PB L 312 van 29.11.2005, blz.55.](#)

EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE**Zitting van de EER-Raad (Brussel, 26 november)**

De Raad heeft nota genomen van de voorbereidingen voor de 38e zitting van de EER-Raad op 26 november in Brussel.

(EER-website: <http://eeas.europa.eu/eea/>)

ENERGIE**Permanente Partnerschapsraad EU-Rusland**

De Raad heeft nota genomen van de agenda voor de zevende zitting van de Permanente Partnerschapsraad EU-Rusland betreffende energie, die op 12 december 2012 in Nicosia (Cyprus) plaatsvindt.

Besluit van de ministerraad van de Energiegemeenschap/Moldavië

De Raad heeft een besluit aangenomen betreffende de vaststelling van het standpunt van de Europese Unie inzake een ontwerpbesluit van de ministerraad van de Energiegemeenschap betreffende de tenuitvoerlegging van artikel 9 van Richtlijn 2009/73/EG door de Republiek Moldavië.

Het Verdrag tot oprichting van de Energiegemeenschap is in 2006 in werking getreden. Met de Energiegemeenschap wordt, op basis van een juridisch bindend kader, de interne markt voor energie van de EU uitgebreid tot Zuidoost-Europa en verder. De Energiegemeenschap biedt een stabiel investeringsklimaat, dat gebaseerd is op de rechtsstaat, en verbindt de overeenkomstsluitende partijen met de Europese Unie. Door haar maatregelen draagt de Energiegemeenschap bij tot de voorzieningszekerheid in breder Europees verband.

BENOEMINGEN**Comité van de Regio's**

De Raad heeft de heer Alain HUTCHINSON (België) tot lid van het Comité van de Regio's benoemd voor de verdere duur van de ambtstermijn, dit wil zeggen tot en met 25 januari 2015 ([16149/12](#)).